

PLAN STUDIÓW STACJONARNYCH DRUGIEGO STOPNIA OD ROKU AKADEMICKIEGO 2022/23

WYDZIAŁ: FILOLOGICZNY
KIERUNEK: FILOLOGIA ANGIELSKA
PROFIL: OGÓLNOAKADEMICKI

SPECJALNOŚCI:
TRANSLATORYCZNA
PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO
NAUCZYCIELSKA*

Lp.	Przedmiot**	Forma zaliczenia po semestrze		Rozkład godzin																				Razem godz.	Razem ECTS		
				I rok										II rok													
				1 semestr					2 semestr					3 semestr					4 semestr								
E	ZO	Z	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS					
1. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH																											
1	<i>Seminarium magisterskie</i>			1, 2, 3, 4				30	3				30	3				30	11				30	14	120	31	
2	<i>Wykład wydziałowy</i>		3												30				2						30	2	
3	<i>Praktyczna nauka języka angielskiego</i>	2	1, 2				90		8			90		8											180	16	
4	<i>Projekt badawczy</i>		4																			30	4	30	4		
razem					0	0	90	30	11	0	0	90	30	11	30	0	0	30	13	0	0	30	30	18	360	53	
PRZYGOTOWANIE W ZAKRESIE MERYTORYCZNYM - MODUŁY SPECJALNOŚCIOWE																											
2. SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA																											
2A. TEORIA PRZEKŁADU																											
5	<i>Przekładoznawstwo - współczesne teorie i metodologie</i>		1, 2		30				2	30				4											60	6	
razem					30	0	0	0	2	30	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	6
2B. WARSZTAT TŁUMACZA																											
6	<i>Zarządzanie projektem tłumaczeniowym</i>		4																			15		6	15	6	
7	<i>Środowisko pracy tłumacza</i>	2	1, 2				60		4		15		2												75	6	
8	<i>Praktyki zawodowe w wymiarze 120 godzin</i>			4																				6	0	6	
9	<i>Praktyczny język polski: kreatywny</i>		1				15		1																15	1	
10	<i>Praktyczny język polski: użytkowy</i>		2								15		2												15	2	
11	<i>Stylistyka i kultura języka polskiego</i>		1			30			2																30	2	
razem					0	30	75	0	7	0	15	15	0	4	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	12	150	23
2C. PRAKTYCZNA NAUKA PRZEKŁADU																											
12	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-B</i>		1				30		2																30	2	
13	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-C</i>		1, 2, 3				60		4			90		7			60		7						210	18	
razem					0	0	90	0	6	0	0	90	0	7	0	0	60	0	7	0	0	0	0	0	0	240	20
GRUPA TREŚCI SPECJALIZACYJNYCH																											
2C.1. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD SPECJALISTYCZNY																											
14	<i>Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B</i>	3	1, 2, 3				60		4			60		4			120		10						240	18	
razem					0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	120	0	10	0	0	0	0	0	0	240	18
2C.2. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD WYDAWNICZY I AUDIOWIZUALNY																											

15	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B	3	1, 2, 3			60		4			60		4			120		10					240	18					
razem						0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	120	0	10	0	0	0	0	240	18			
RAZEM: SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA						30	30	315	30	30	30	15	255	30	30	30	0	180	30	30	0	15	30	30	30	1050	120		
Godziny łącznie w semestrach						405						330						240						75					
3. SPECJALNOŚĆ PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO																													
3A. PRZYGOTOWANIE OGÓLNE																													
16	Fakultet kierunkowy		3, 4													30		2				30		2	60	4			
			3, 4													30		2				30		2	60	4			
17	Literatura SF krajów anglojęzycznych		1			30			3																30	3			
razem						0	30	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	150	11	
3B. TREŚCI JĘZYKOZNAWCZE																													
18	Podstawy językoznawstwa ogólnego		1			15		1																	15	1			
19	Fonologia		1			30		3																		30	3		
20	Fonetyka artykulacyjna i fonetyka akustyczna		1			30		3																		30	3		
21	Morfologia		1			30		3																		30	3		
22	Składnia		2								30		3													30	3		
23	Semantyka i pragmatyka		2								30		3													30	3		
24	Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa	4																				30		3	30	3			
25	Językoznawstwo kontrastywne	3													30			4								30	4		
26	Podstawy językoznawstwa korpusowego	1				30		2																		30	2		
27	Język łaciński		1			30		2																		30	2		
28	Statystyka		2							15			1													15	1		
29	Komputerowe narzędzia statystyczne		2								15		1													15	1		
30	Komputerowe zasoby lingwistyczne, systemy i narzędzia w PJN		2								30		3													30	3		
31	Gramatyka języka polskiego		3												30			4								30	4		
32	Zarządzanie produktem		3												15			1								15	1		
33	Prawno-etyczne aspekty sztucznej inteligencji		4																			15		1	15	1			
34	Wprowadzenie do teorii komunikacji	4																				15		2	15	2			
35	Praktyki zawodowe w wymiarze 60 godzin			4																				2	0	2			
razem						0	30	135	0	14	0	15	105	0	11	0	45	30	0	9	0	60	0	0	8	420	42		
3C. TREŚCI INFORMATYCZNE																													
36	Narzędzia współczesnej informatyki		1			30		2																		30	2		
37	Wprowadzenie do programowania		2								60		5													60	5		
38	Wstęp do baz danych		2								30		3													30	3		
39	Komputerowe przetwarzanie dokumentów		3												15			2								15	2		
razem						0	0	30	0	2	0	0	90	0	8	15	0	15	0	4	0	0	0	0	0	150	14		
RAZEM: PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO						0	60	255	30	30	0	15	285	30	30	45	45	105	30	30	0	60	90	30	30	1080	120		

Godziny łącznie w semestrach				345				330				225				180									
4. SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA																									
4A. GRUPA TREŚCI SPECJALIZACYJNYCH																									
4A.1. SPECJALIZACJA JĘZYKOZNAWCZA																									
40	Metodologia badań językoznawczych		1		30			4														30	4		
41	Językoznawstwo ogólne i historyczne	1			30			3														30	3		
42	Językoznawstwo kognitywne	2	1		15			1	15			1										30	2		
			1, 2			30			4			30		3									60	7	
43	Językoznawstwo korpusowe		1		15			2														15	2		
44	Socjolingwistyka	2							30			2										30	2		
			2									15		1									15	1	
45	Etnolingwistyka	2							30			3										30	3		
46	Leksykografia	3											15			2						15	2		
			3												15		2						15	2	
47	Psycholingwistyka	3											30		4							30	4		
razem					0	90	30	0	14	0	75	45	0	10	0	45	15	0	8	0	0	0	0	300	32
4A.2. SPECJALIZACJA LITERATUROZNAWCZA																									
48	Metodologia badań literackich		1, 2		30			4		30			4									60	8		
49	Literatura anglojęzyczna a kultura ***	1			30			3														30	3		
50	Teksty literackie 1 ***	1			30			2														30	2		
			1			15			2														15	2	
51	Konteksty literatury ***		2						30			3										30	3		
52	Adaptacje: literatura, kino, nowe media		2						30			3										30	3		
53	Teksty literackie 2 ***	3											30		3							30	3		
			3											15		2						15	2		
54	Zajęcia specjalizacyjne monograficzne		1, 3		30			3					30		3							60	6		
razem					0	120	15	0	14	0	90	0	0	10	0	60	15	0	8	0	0	0	0	300	32
KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI																									
4B. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA B																									
55	Rozwój ucznia: jego konteksty oraz zaburzenia		1		20		10	2														30	2		
56	Praca opiekuńczo-wychowawcza nauczyciela		1		16		4	1														20	1		
57	Komunikacja w edukacji		1		12		8	1														20	1		
58	Szkoła i nauczyciel		1		16		4	1														20	1		
59	Procesy uczenia się i specyficzne potrzeby edukacyjne		2						24		6	2										30	2		
60	Warsztat pracy nauczyciela		2								40	2										40	2		
61	<i>Praktyki zawodowe psychologiczno-pedagogiczna w wymiarze 30 godzin</i>			3												1						0	1		
62	Analiza doświadczeń z praktyki w szkole		3											20	1							20	1		
razem					64	0	26	0	5	24	0	46	0	4	0	0	20	0	2	0	0	0	0	180	11

4C. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA C																										
63	Podstawy dydaktyki		2							30		10		2									40	2		
64	Kultura języka, dykcja i emisja głosu		2									20		1									20	1		
razem					0	0	0	0	0	30	0	30	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	60	3		
4D. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA D																										
65	Dydaktyka języka angielskiego	4	2, 3, 4									30		2			30		3			30		5	90	10
66	Technologia informacyjna w dydaktyce		3														30		2					30	2	
67	Projekty edukacyjne		3														15		2					15	2	
68	<i>Praktyka dydaktyczna w wymiarze 120 godzin</i>		4																					5	0	5
69	Analiza doświadczeń z praktyki dydaktycznej		4																				15	2	15	2
razem					0	0	0	0	0	0	0	30	0	2	0	0	75	0	7	0	0	45	0	12	150	21
razem: grupa B, C, D					64	0	26	0	5	54	0	106	0	9	0	0	95	0	9	0	0	45	0	12	390	35
SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA SPECJALIZACJA JĘZYKOZNAWCZA				64	90	146	30	30	54	75	241	30	30	30	45	110	30	30	0	0	75	30	30	1050	120	
Godziny łącznie w semestrach				330				400				215				105										
SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA SPECJALIZACJA LITERATUROZNAWCZA				64	120	131	30	30	54	90	196	30	30	30	60	110	30	30	0	0	75	30	30	1050	120	
Godziny łącznie w semestrach				345				370				230				105										

W trakcie 1 semestru studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z zakresu BiHK.

W trakcie 1 roku studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z ochrony własności intelektualnej, a także szkolenia bibliotecznego.

* Student realizuje grupę treści ogólnych oraz jeden z modułów specjalnościowych.

** *Kursywną* zaznaczono przedmioty do wyboru.

*** Zajęcia w obrębie tych przedmiotów przeprowadzane będą w dwóch wariantach na przemian co drugi rok.

Średnia ocen przedstawiająca osiągnięcia studenta w okresie studiów jest średnią arytmetyczną wszystkich ocen pozytywnych i negatywnych uzyskanych we wszystkich terminach.